

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v zmysle § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov /ďalej len „Zmluva“/ medzi:

ČL. I. ZMLUVNÉ STRANY

1. **Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013, n.o.**
so sídlom Kukučínova č. 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
IČO: 35583461
Štatutárny orgán: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ
Peňažný ústav: Prima banka Slovensko a.s.
Číslo účtu: 0558235001/5600
/ďalej len „Košice2013“/

a

2. **Martin Tomori,** [redacted]
[redacted]
[redacted] banka, a.s.
/ďalej M. Tomori/

ČL. II. ÚČEL A PREDMET ZMLUVY

1. Účelom Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán v rámci spolupráce **Martina Tomoriho** s Košice 2013 pri realizácii projektu „Creative Industry Toolkit 2013“ v rozsahu podľa tejto Zmluvy.
2. Predmetom Zmluvy je účasť subjektu na rezidenčnom pobyte v spolupráci s „Creative England“ v Bristole v termíne od 28. 11. 2013 do 17. 12. 2013 v rámci projektu Creative Industry Toolkit 2013 .

Úloha obsahuje aktivity:

- a) Získanie skúseností pre ďalšie pôsobenie na Slovensku a ich prenos vo forme prezentácie a účasti na podujatiach plánovaných v rámci projektu Košice 2013 zameraných na podporu kreatívneho priemyslu, organizovaných organizáciou Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
- b) Príprava a výskum potrebný pre naplnenie projektu, ktorý bol predložený ako súčasť prihlášky na rezidenčný pobyt v „Creative England“ v Bristole.
- c) Realizovanie plánovaných aktivít deklarovaných v rámci projektu, ktorý bol predložený ako plánovaný výstup v prihláške na rezidenčný pobyt v „Creative England“ v Bristole.
- d) Závazok propagovať počas rezidenčného pobytu projekt Košice 2013, a to formou uvádzania loga Košice 2013 a loga Ministerstva kultúry Slovenskej republiky počas

všetkých verejných podujatí a na všetkých vytvorených grafických materiáloch súvisiacich s rezidenčným pobytom.

e) Záväzok napísať správu o aktivitách zrealizovaných počas rezidenčného pobytu. Súčasť umelcom vypracovanej správy tvorí fotodokumentácia z rezidenčného pobytu.

2. *M. Tomori* sa zaväzuje pre Košice 2013 vykonávať činnosti v zmysle článku II. bod 2. písm. a) tejto Zmluvy bezodplatne.

ČL. III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. *M. Tomori* sa zaväzuje a je povinný vykonávať svoju činnosť v rozsahu dohodnutého predmetu Zmluvy v zmysle článku II. bod 2. písm. a) tejto Zmluvy s využitím svojich schopností, vedomostí, odborných znalostí a iných zručností.
2. *M. Tomori* sa zaväzuje informovať Košice 2013 o svojej činnosti a o podstatných skutočnostiach súvisiacich so svojou činnosťou.
3. *M. Tomori* sa zaväzuje bezodkladne informovať Košice 2013 o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na riadnu realizáciu predmetu Zmluvy definovaného v článku II. bod 2. písm. a) tejto Zmluvy dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu.
4. *M. Tomori* je po splnení predmetu tejto zmluvy povinný odovzdať Košice 2013 všetky podklady, poznámky, návrhy a ďalšie písomnosti súvisiace s realizáciou činností v zmysle článku II. bod 2. písm. a) tejto Zmluvy, ktoré mu na tento účel zverila Košice 2013.
5. Košice 2013 sa zaväzuje zabezpečiť *M. Tomorimu* ubytovanie a uhradiť cestovné náklady vo výške 300€ (slovom „tristo eur“), ktoré *M. Tomorimu* vzniknú pri plnení predmetu Zmluvy podľa čl. II. bod 2. písm. a) tejto zmluvy, a to po predložení originálov všetkých pokladničných bločkov, cestovných lístkov a iných dokumentov preukazujúcich vynaložené výdavky.
6. Košice 2013 je povinná s *M. Tomorim* spolupracovať a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť, a to predovšetkým poskytnúť všetky potrebné podklady, informácie a usmernenia v záujme riadneho splnenia predmetu Zmluvy podľa článku II. bod 1. písm. a) tejto Zmluvy.
7. *M. Tomori* sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii predmetu Zmluvy dozvedel, v opačnom prípade je povinný nahradiť Košice 2013 škodu, ktorá jej porušením tejto povinnosti vznikla.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa *M. Tomori* pri realizácii predmetu Zmluvy dozvedel, trvá bez obmedzenia aj po skončení trvania tejto Zmluvy.
9. Pre účely tejto Zmluvy sa za dôverné informácie považujú najmä všetky informácie:
 - a) ktoré si zmluvné strany poskytnú (písomné, ústne, zistené pozorovaním, alebo sa druhá zmluvná strana o nich akýmkoľvek iným spôsobom dozvie), ktoré sa budú týkať konkrétne predmetu Zmluvy, ak tieto informácie zmluvná strana označí za dôverné,
 - b) o všetkých údajoch o zmluvných stranách či tretích osobách, majúcich charakter osobných údajov podľa ustanovení platných právnych predpisov,
 - c) všetky informácie obchodného charakteru o vnútornej štruktúre Košíc 2013, o osobách, s ktorými *M. Tomori* spolupracuje, ktoré nie sú verejne dostupné.
 - d) všetky informácie, ktoré sú podľa svojho charakteru predmetom obchodného tajomstva Košíc 2013 alebo ktoré sú predmetom záväzku mlčanlivosti

dojednaného medzi Košicami 2013 a jeho zmluvnými partnermi, s ktorými *M. Tomori* bol dopredu oboznámený zo strany Košíc 2013 .

ČL. IV. TRVANIE ZMLUVY

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 28. 11. 2013 do 17. 12. 2013, počas, ktorej je *M. Tomori* povinný plniť predmet Zmluvy v zmysle článku II. bod 2. tejto Zmluvy.

ČL. V. ZÁNIK ZMLUVY

1. Táto Zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby v zmysle článku IV. bod 1. tejto Zmluvy,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) písomným odstúpením bez uvedenia dôvodu.
2. Písomné odstúpenie podľa bodu 1. písm. c) tohto článku Zmluvy nadobúda účinnosť momentom doručenia druhej zmluvnej strane.

ČL. VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Výslovne neupravené právne vzťahy sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení.
2. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom rovnopise obdrží každá zo zmluvných strán.
3. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať písomným dodatkom k Zmluve podpísaným oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia na webovom sídle Košice 2013.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, s obsahom Zmluvy po jej prečítaní súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa 27. 11. 2013

Košice - európske hlavné mesto
kultúry 2013, n.o.
Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

.....
Martin Tomori